

## Modern Chinese VI (A005173)

**Course size** *(nominal values; actual values may depend on programme)*

**Credits** 10.0

**Study time** 300 h

**Course offerings and teaching methods in academic year 2024-2025**

A (semester 2)

Chinese

Gent

seminar

practical

independent work

**Lecturers in academic year 2024-2025**

Liu, Jun

LW21

staff member

Matthyssen, Mieke

LW21

staff member

Dessein, Bart

LW21

lecturer-in-charge

**Offered in the following programmes in 2024-2025**

[Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures\(main subject China \(China Track\)\)](#)

**crdts**

10

**offering**

A

[Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures\(main subject China \(UGent Track\)\)](#)

10

A

[Exchange Programme Oriental Languages and Cultures](#)

10

A

**Teaching languages**

Chinese

**Keywords**

Modern Chinese, media Chinese, administrative language, conversation, redaction

**Position of the course**

This advanced course helps students master a more specialized vocabulary of Modern Chinese. It teaches them to understand and analyse complex grammatical structures of literary Modern Chinese. The course teaches students how to read articles from Chinese newspapers and magazines, and understand them within their political, economical and social context. It also teaches the students to read and translate administrative and juridical texts. The students learn to express themselves in written form on a more specialized topic. Students are expected to be able to express themselves orally on a more specialized topic. Exchange students may take up this course unit, for which no prior knowledge of Dutch is required.

**Contents**

Political and socio-economical articles from newspapers and magazines, as well as administrative and juridical texts, are read and discussed with the students. In the classes on practical language training, the oral language skills and listening comprehension, as well as the skills in composition of the students are further trained.

**Initial competences**

To have successfully completed the course 'Modern Chinese V', and Classical Chinese IV' or 'Gudai Hanyu', or to have acquired the necessary skills by other means.

**Final competences**

- 1 To master a more specialised vocabulary of Modern Chinese (reading, writing, comprehension);
- 2 To be able to read and translate newspaper and magazine articles on the contemporary social, political and economic situation of China;

- 3 To be able to read and translate administrative texts;
- 4 To be able to read, translate and interpret juridical texts;
- 5 To be able to understand Chinese newspaper and magazine articles within their political, economic, and social context;
- 6 To understand complex grammatical structures of literary Modern Chinese, and to be able to make grammatical analyses;
- 7 To be able to compose text with a more specialized vocabulary;
- 8 To be able to understand a exposé in Chinese on a more specialized topic;
- 9 To be able to hold a conversation in Chinese about a more specialized topic.

#### **Conditions for credit contract**

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

#### **Conditions for exam contract**

This course unit cannot be taken via an exam contract

#### **Teaching methods**

Seminar, Practical, Independent work

#### **Extra information on the teaching methods**

- • Seminars: a lecturer teaches classes on newspaper and magazine reading, and in reading of administrative and juridical texts; classes on practical language training, listening and speaking comprehension, and composition exercises are taught by a native speaker.
- Portfolio: individual reading list of media articles, and of administrative and juridical texts; exercises on listening comprehension, speaking, and writing skills

#### **Study material**

Type: Syllabus

Name: handouts

Indicative price: € 10

Optional: no

Number of Pages : 40

Available on Ufora : Yes

Online Available : No

Available in the Library : No

Available through Student Association : No

#### **References**

#### **Course content-related study coaching**

In the practical oriented classes (organized by a lecturer and a native speaker), immediate feedback is possible. These classes consist of reading and translation exercises, conversation exercises, listening exercises, and exercises on composition.

Also in the conversation exercises, immediate feedback is possible. The written exercises are corrected by the language lecturer and native speaker, and are discussed with the individual student. This guarantees a quick feedback for the individual student.

In the portfolio, regular feedback with the lecturer is organized.

Oral and written exercises are also supported through Ufora.

#### **Assessment moments**

end-of-term and continuous assessment

#### **Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period**

Oral assessment, Written assessment

#### **Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period**

Oral assessment, Written assessment

#### **Examination methods in case of permanent assessment**

Assignment

#### **Possibilities of retake in case of permanent assessment**

examination during the second examination period is possible in modified form

### **Extra information on the examination methods**

#### **Assessment moment**

- 1) conversation and listening comprehension: continuous assessment 20 % and end-of-term assessment 80 % (1/3 of the course Modern Chinese VI)
- 2) reading and writing skills (composition): continuous assessment 20 % and end-of-term assessment 80 % (1/3 of the course Modern Chinese VI)
- 3) translation and grammar: continuous assessment 20 % and end-of-term assessment 80 % (1/3 of the course Modern Chinese VI)

#### **Assessment form**

- 1) Conversation and listening comprehension:
  - continuous assessment: The students have to have a conversation with a native speaker on fixed moments, and have to prepare exercises on listening comprehension
  - end-of-term assessment: The students have to hold a conversation with a native speaker, and there are exercises on listening comprehension
- 2) Reading and writing skills (composition):
  - continuous assessment: On fixed moments during the semester, the students have to discuss their reading and composition exercises with the language instructor.
  - end-of-term assessment: The written examination consists of a composition based on a text.
- 3) Translation and grammar:
  - continuous assessment: On fixed moments during the semester, the students have to discuss their translation skills and knowledge of grammar with the language instructor.
  - end-of-term assessment: The written examination consists of the translation of newspaper and/or journal articles from Chinese to Dutch/English, and/or of the translation of juridical and/or administrative texts from Chinese to Dutch/English, and explanation of grammatical items in these texts.

Students have to pass for the three parts.

(If a student does not pass for the whole of the continuous and the end-of-term assessment, there is a possibility to do a resit exam in the second examination period. This exam consists of the continuous examination (20 %) and the periodical examination (80 %).

### **Calculation of the examination mark**

Students have to pass for all parts (conversation and listening; reading and writing; translation and grammar) of the NPE and for both the oral and written part of the PE.

Students who do not take part in the assessment of one or more parts of the course evaluation or obtain a mark of less than 10/20 for one of its parts cannot pass the course evaluation. Should the average mark be higher than 10/20, the final mark will be reduced to the highest non-pass mark (=9).

### **Facilities for Working Students**

Facilities:

- 1 Student attendance during educational sessions is required.
- 2 Possible rescheduling of the examination to a different time in the same academic year
- 3 Feedback can be given during an appointment during or after office hours

For more information concerning flexible learning: contact the monitoring service of the faculty of Arts and philosophy